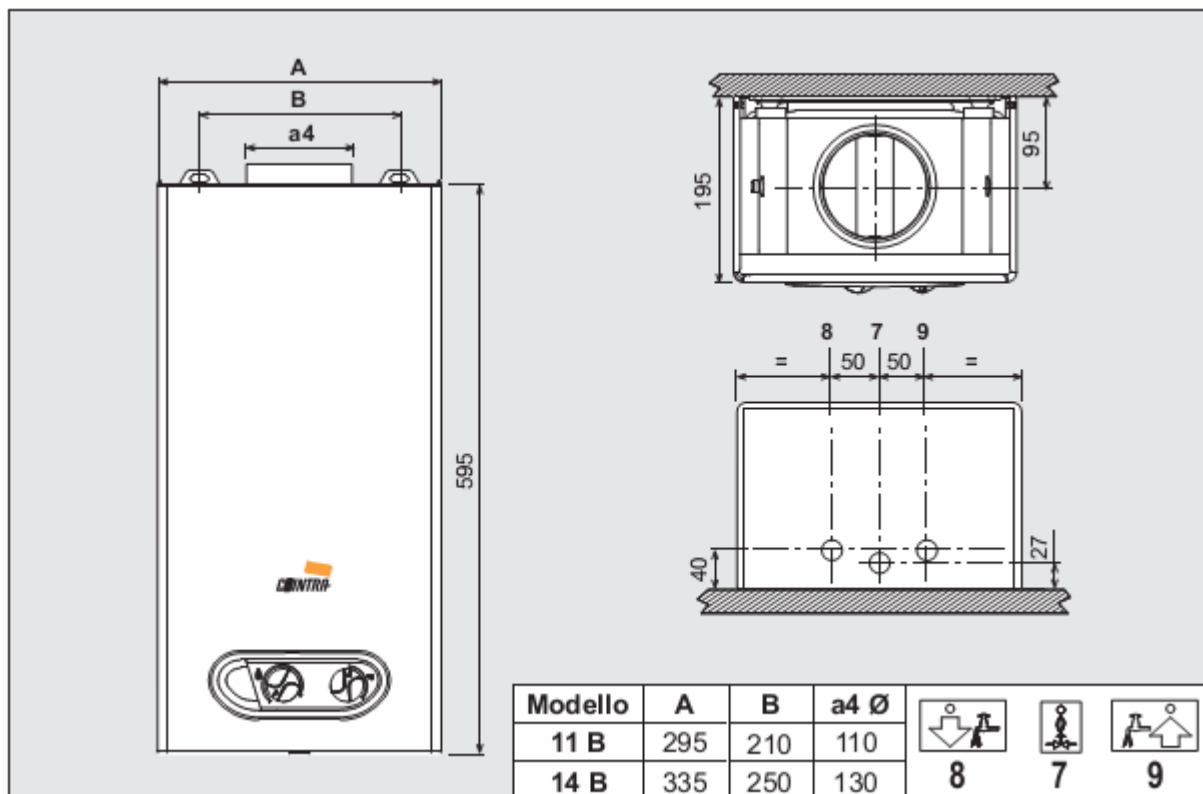




SUPREME B



NL GEBRUIKS-, INSTALLATIE- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

SUPREME B

1. ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

- Lees de algemene waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing aandachtig.
- Na de installatie van het apparaat informeert u de gebruiker over de werking en geeft u hem de gebruiksaanwijzing die een integraal en essentieel deel uitmaakt van het product en bewaard moet worden voor toekomstige referentie.
- De installatie en het onderhoud moeten worden uitgevoerd door een bevoegd technicus in overeenstemming met de geldende normen en instructies van de fabrikant. de verzegelde verstellinrichtingen mogen niet gemanipuleerd worden.
- Een foutieve installatie of het gebrek aan onderhoud kan schade berokken aan personen of materiaal. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door installatie- of gebruiksfouten of niet-naleving van de gegeven instructies.
- Sluit de gaskranen voordat u schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Ontkoppel het apparaat en laat het repareren door een bevoegd technicus in geval van storing of slechte werking. Richt u uitsluitend tot bevoegd personeel. Reparaties aan het apparaat en vervangingen van onderdelen mogen uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegde technici en met originele reserveonderdelen. Doet u dit niet dan kan de veiligheid van het apparaat in het gedrang komen.
- Dit apparaat mag uitsluitend gebruikt worden voor het doel waarvoor het uitdrukkelijk is bestemd. Ieder ander gebruik wordt als oneigenlijk en dus gevaarlijk beschouwd.
- De verpakkingsmaterialen vormen een potentiële bron van gevaar: bewaar ze steeds buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of volwassenen met verminderde, fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of die te weinig ervaring of kennis hebben, tenzij ze genoeg richtlijnen gekregen hebben of onder de supervisie staan van een persoon die voor hen verantwoordelijk is.
- Het apparaat en de accessoires dienen te worden weggegooid volgens de geldende normen.
- De afbeeldingen in deze handleiding zijn een vereenvoudigde weergave van het apparaat. Er kunnen kleine, onbelangrijke verschillen zijn tussen deze voorstelling en het geleverde model.

2. GEBRUIKSINSTRUCTIES

2.1 Voorstelling

SUPREME B is een hoge rendementsgeiser voor de productie van sanitair, warm water. Het model is geschikt om te werken op aardgas of op vloeibaar gas (propan of butaan) en is bedoeld voor installatie binnenshuis. Het apparaat is voorzien van een atmosferische brander met elektronische ontsteking die wordt gevoed door twee batterijen.

2.2 Bedieningspaneel:

Paneel

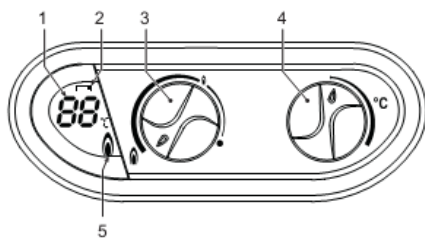


fig. 1 Bedieningspaneel

Legende van het paneel fig. 1

- Weergave temperatuur sanitair, warm water
- Weergave batterijlading
- Regeling vermogen brander
- Regeling temperatuur
- Symbool van de vlam

Weergave tijdens het gebruik

Tabel 1 Symbolen op het scherm

	Knipperend symbool: de brander staat aan. Als het apparaat uit staat, verschijnt dit symbool niet.
	Temperatuur van het water aan de uitgang van de geiser.
	Symbool knippert. Batterij bijna leeg. Vervang de batterij zo snel mogelijk.
	Symbool knippert niet. Batterij leeg. Vervang de batterij.

Het scherm toont de huidige uitgangstemperatuur van het sanitair, warm water wanneer er sanitair, warm water wordt verbruikt.

2.3 Het apparaat aan- en uitzetten

Controles en voorwerk

- Controleer of de warmwaterkranen zijn dichtgedraaid.
- Open de gaskraan naar de geiser. De kraan bevindt zich op de gasaansluiting op het apparaat.
- Controleer of de 1.5 V batterijen in het batterijvak zitten met de juiste polariteit (+/-). Zie *** om de batterijen te vervangen 'De batterijen vervangen' op pagina 5 ***.
- Controleer eveneens of de batterijen voldoende geladen zijn om de geiser te voeden.

Het apparaat aanzetten

Draai de knop op de stand die de gewenste watertemperatuur aangeeft.



fig. 2 Aan

Het apparaat gaat automatisch aan wanneer er sanitair water wordt verbruikt.

Het apparaat uitzetten

De brander gaat automatisch uit wanneer er geen sanitair, warm water meer wordt verbruikt. U hoeft niets speciaals te doen om het apparaat weer aan te zetten.

Om het apparaat volledig uit te zetten, draait u de knop op de stand .



fig. 3 Apparaat gedeactiveerd

Als u het apparaat lange tijd niet gebruikt, draait u de gaskraan aan de ingang van het apparaat dicht.

Als u het apparaat lange tijd niet gebruikt in de winter, laat u al het water uit de geiser lopen om schade door bevriezing te voorkomen.

2.4 Regelingen

Handmatige instelling van het vermogen van de brander

Met de knop (3 fig. 1) kunt u het vermogen van de geiser instellen: minimum, maximum en tussenliggende standen, afhankelijk van de gewenste watertemperatuur. Als u de knop naar links draait zal de geiser op volle kracht draaien. Als de temperatuur te hoog is, bijvoorbeeld in de zomer, of als u een lager waterdebiet van niet al te heet water verkiest, draait u de knop naar rechts. Zo verlaagt u het vermogen en bijgevolg het gasverbruik. Het apparaat is gedeactiveerd als de knop op de positie staat.

Instelling van de temperatuur

Draai de watertemperatuurselector naar rechts om de temperatuur te verhogen en naar links om de temperatuur te verlagen.



fig. 4 Instelling van de temperatuur

Storingen

Zodra de aangegeven instellingen zijn uitgevoerd zal de geiser volledig automatisch werken. De ontstekingselektrode produceert vonken om de brander aan te steken wanneer de warmwaterkraan wordt geopend.

Alle elektronische modellen zijn voorzien van een ionisatie-elektrode om de aanwezigheid van de vlam in de brander te controleren. Bij een storing of gebrekkige gastoevoer waardoor de brander uitdooft sluit u de warmwaterkraan.

Verhelp het defect (bijvoorbeeld: onbedoelde sluiting van de gaskraan of lekkende gasfles) zodat het gas de geiser zonder problemen kan bereiken.

Sluit en open de warmwaterkraan om de geiser te reactiveren.

Als er na het verhelpen van het probleem en het openen van de warmwaterkraan nog steeds geen warm water wordt geproduceerd sluit en opent u de kraan opnieuw. Neem contact op met de Technische bijstandsdienst als de storing blijft bestaan.

Tabel 2 Tabel met storingen

	Temperatuursonde niet aangesloten of geopend. Temperatuur van het sanitair water gemeten door de sensor < 10 °C.
	Sonde of kabel met kortsluiting. Temperatuur van het sanitair water gemeten door de sensor > 99. °C.

SUPREME B

3. INSTALLATIE

3.1 Algemene bepalingen

DE GEISER MAG UITSLUITEND WORDEN GEÏNSTALLEERD DOOR EEN GEKwalificeerd en bevoegd technicus, overeenkomstig alles instructies van deze handleiding, de geldende wetten, de nationale en lokale normen en de technische voorschriften.

3.2 Plaats van installatie

Dit apparaat is een model "met open verbrandingskamer" en mag alleen in voortdurend geventileerde vertrekken geïnstalleerd en gebruikt worden. Door een onvoldoende toevoer van verbrandingslucht naar de geiser worden de onberispelijke werking en de afvoer van rookgassen negatief beïnvloed. Bovendien zijn de onder deze omstandigheden veroorzaakte verbrandingsproducten bij uitbreiding in het woongedeelte extreem schadelijk voor de gezondheid.

Controleer of de ruimte waar het apparaat moet worden geïnstalleerd voldoet aan de bepalingen van de huidige normen.

In de installatieruimte mogen geen brandbare, poedervormige substanties, corrosieve gassen of voorwerpen of materialen worden opgeslagen.

Plaats de geiser zo dicht mogelijk bij de warmwaterkranen, dichtbij de afwasbak, maar **NOOIT** boven het fornuis. Het dient tevens zo dicht mogelijk geplaatst te worden bij de schoorsteen of het punt waar de afvoerbuïs voor de verbrande gassen uitkomt.

Bij de inbouw van het toestel in kasten of bij een zijdelingse inbouw moet er voldoende plaats vrij blijven om de bekleding af te nemen en normale onderhoudswerkzaamheden uit te kunnen voeren.

3.3 Hydraulische aansluitingen

Waarschuwingen

Controleer of het toestel geschikt is om met het beschikbare type brandstof te werken en maak alle leidingen van de installatie zorgvuldig schoon voordat u de aansluitingen maakt.

Voer de aansluitingen uit volgens de tekening op de omslag en houd rekening met de symbolen op het toestel.

Kenmerken van het water van de installatie

Als de hardheid van het water hoger ligt dan 25° Fr (1 °F = 10 ppm CaCO₃), moet u het verzachten om kalkaanslag in de geiser te voorkomen.

3.4 Gasaansluiting

Sluit de gastoevoer aan op de overeenkomstige verbinding (zie tekening op omslag) in overeenstemming met de huidige wetgeving (met een stijve, metalen pijp of een buigzame slang van roestvrij staal) en plaats een gaskraan tussen de installatie en de geiser. Controleer of alle gasaansluitingen hermetisch gesloten zijn.

3.5 Rookgasafvoer

De verbindingsbuis naar de schoorsteen mag geen kleinere diameter hebben dan de aansluiting aan de debietbeveiliging. Na de debietbeveiliging moet de buis ten minste een halve meter verticaal verlopen. Wat de afmetingen en het leggen van de schoorstenen en hun verbindingsbuizen betreft, dienen de geldige voorschriften nauwkeurig te worden opgevolgd.

De geiser is voorzien van een veiligheidsvoorziening (rookgasthermostaat) die in geval van onvoldoende trek of verstopping van de schoorsteen de werking onderbreekt. Deze voorziening mag nooit gemanipuleerd of gedeactiveerd worden.

3.6 Werkingsmodus van het zonnestelsysteem

Bij de koud wateraanvoer staat een thermostaat (ingesteld op 45 °C) die de temperatuur van het water van het zonnestelsysteem controleert. Deze thermostaat verhindert de ontsteking van de brander als de aanvoertemperatuur van het water hoger ligt dan de aangegeven waarde.

Bij de sanitair waterafvoer moet een thermostatische mengkraan worden geïnstalleerd om te vermijden dat er te heet water uit de kranen stroomt.

De temperatuur van het water dat van het zonnestelsysteem naar het apparaat loopt moet altijd lager liggen dan 60 °C.

3.7 Regelsysteem voor de afvoer van de verbrandingsgassen (TTB)

De in de geiser ingebouwde veiligheidsvoorziening TTB garandeert een correcte afvoer van de verbrandingsgassen. Dit systeem mag nooit gedeactiveerd of gemanipuleerd worden. In geval van een storing in de afvoer van rookgassen, onderbreekt deze voorziening de gastoevoer naar de brander.

Als het TTB-systeem in werking treedt wanneer de brander aangaat, gebruik dan een afgekoeld spiegelglas en stromend water of een andere, geschikte methode om de gasafvoer te controleren.

In geval van een defect gebruikt u uitsluitend originele reserveonderdelen.

De vervanging van het TTB-systeem dient uitgevoerd te worden door bevoegd personeel en op de volgende manier:

- Draai de twee schroeven los en verwijder het defecte TTB-systeem.
- Plaats een nieuw en origineel TTB-systeem.
- Zet het TTB-systeem vast zonder de schroeven volledig vast te draaien.
- Controleer of het systeem correct werkt.

Als het TTB-systeem in werking treedt, sluit u de waterkraan en wacht u enkele minuten tot de thermostaat is afgekoeld. De wachttijd hangt af van de omgevingscondities en het type installatie.

Als het TTB-systeem herhaaldelijk in werking treedt, moet u de gepaste maatregelen treffen en contact opnemen met de technische dienst. Het TTB-systeem mag uitsluitend worden gerepareerd door een bevoegd technicus.

4. SERVICE EN ONDERHOUD

Alle afstelwerkzaamheden, de inbedrijfstelling en de periodieke controles die hieronder worden beschreven moeten worden uitgevoerd door een bevoegd technicus en in overeenstemming met de geldende normen.

FERROLI wijst elke verantwoordelijkheid af voor materiële en persoonlijke schade ten gevolge van de manipulatie van het apparaat door onbevoegde personen.

4.1 Afstellingen

Verandering van gas

De aanpassingen aan het apparaat om het te gebruiken met een gas dat verschilt van het door de fabrikant voorziene gas moeten worden uitgevoerd door een bevoegd technicus, met originele onderdelen en in overeenstemming met de geldende normen van het land van installatie.

Het apparaat kan werken op methaangas of LPG. Wanneer het apparaat de fabriek verlaat, is het geschikt om te werken met één van de twee gassen die vermeld staan op de verpakking en op de plaat met technische gegevens. Monteer de aanpassingskit om het apparaat te gebruiken met een ander gas. Volg onderstaande stappen:

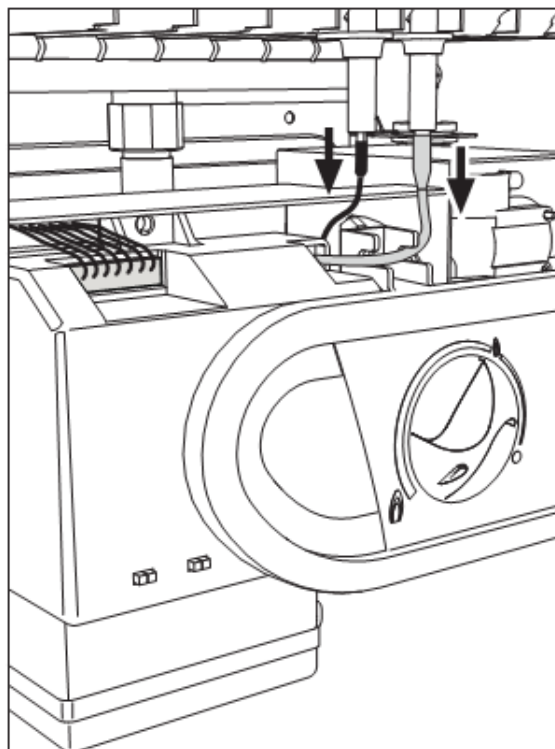


fig. 5

- Maak de kabel van de ontstekingselektrode los.

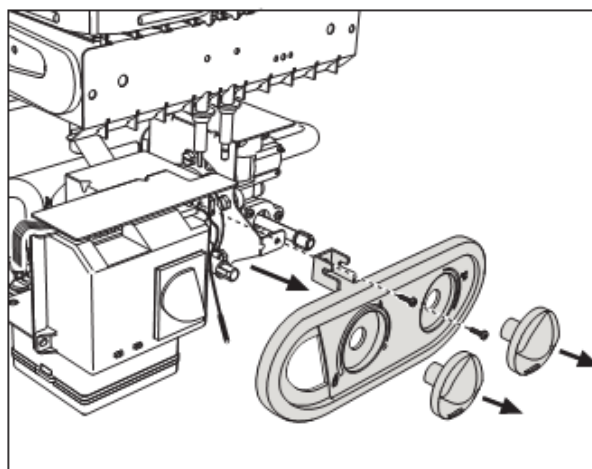


fig. 6

- Verwijder de bedieningsknoppen.
- Draai de twee schroeven los en verwijder het frame.

SUPREME B

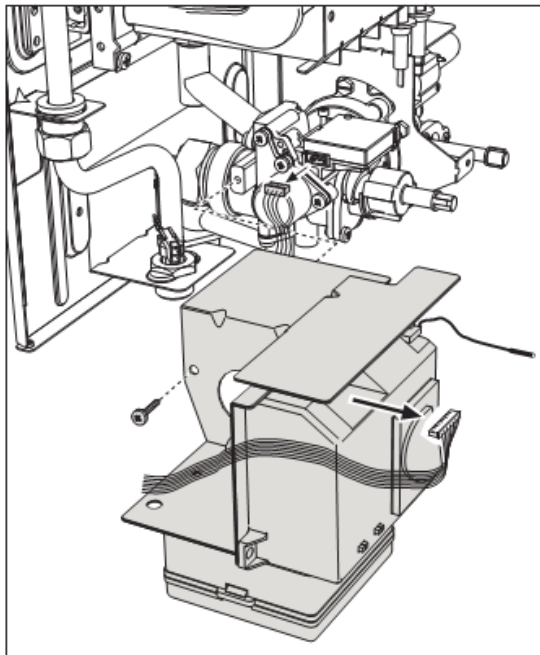


fig. 7

- Maak de aansluiting van de minischakelaar en de centrale los.
- Draai de schroef los en verwijder de centrale volledig.

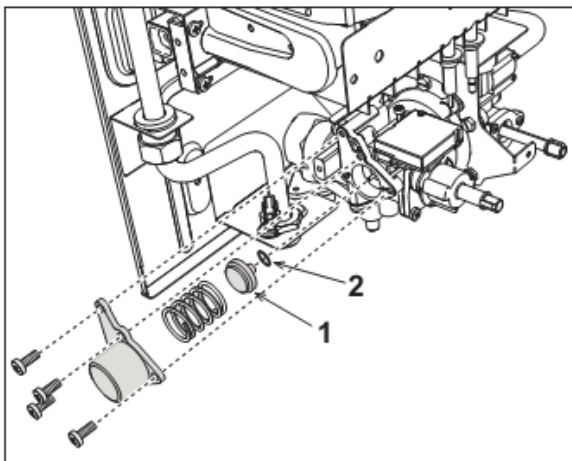


fig. 8

- Draai de vier schroeven van het deksel van de modulatiespoel los.
- Verwijder de veer en vervang de modulatiespoel (1 fig. 8) door een model dat geschikt is voor het nieuwe type gas. Controleer of de afdichting correct is geplaatst (2 fig. 8).

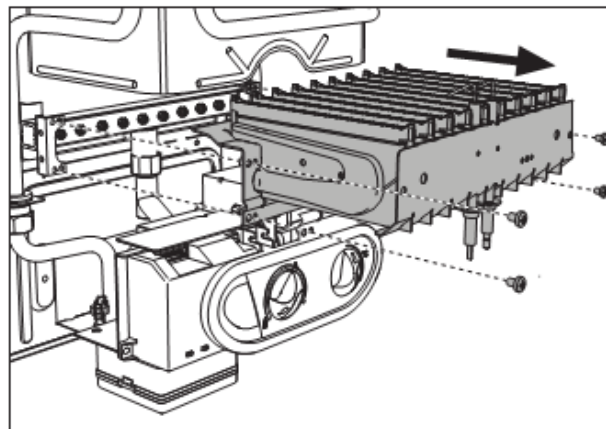


fig. 9

- Draai de vier schroeven van de brander los en verwijder de lade.

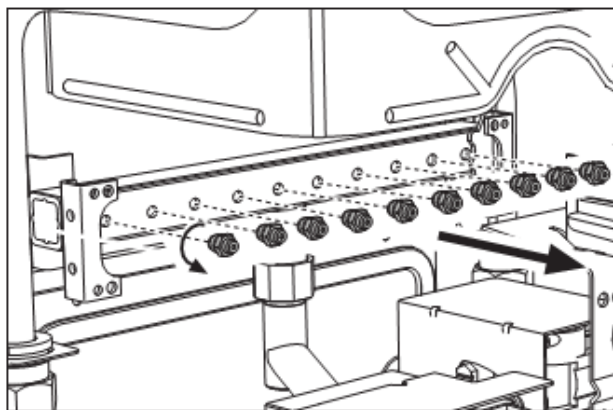


fig. 10

- Verwijder de injectoren van de hoofdbrander en monteer de injectoren die worden aangegeven op de tabel met technische gegevens in hoofdstuk 5 voor het gebruikt type gas.
- Plak het in het aanpassingskit meegeleverde etiket naast de plaat met technische gegevens om de wijziging aan te geven.

4.2 Inbedrijfstelling

Voordat u de geiser aanzet

- Controleer de dichtheid van het gassysteem.
- Vul de hydraulische installatie en ontluicht de geiser en de buizen.
- Controleer de installatie en het apparaat op waterlekken.
- Controleer of de gasdruk correct is.
- Zorg ervoor dat er zich geen ontvlambare substanties of materialen in de buurt van de geiser bevinden.

Controles tijdens het gebruik

- Zet het apparaat aan.
- Controleer of de brandstof- en waterinstallaties hermetisch gesloten zijn.
- Controleer de efficiëntie van de schoorsteen en rookgasafvoer tijdens de werking van de geiser.
- Controleer of de geiser zonder problemen aan- en uitgaat. Zet het apparaat afwisselend aan en uit.
- Controleer of het brandstofverbruik dat op de teller wordt aangegeven overeenkomt met het verbruik dat in de tabel met technische gegevens staat in hoofdstuk 5.

SUPREME B

4.3 Onderhoud

De behuizing openen

Om de behuizing van de geiser te openen:

1. Draai de twee schroeven A los (fig. 11).
2. Kantel de behuizing.
3. Duw omhoog en verwijder.

Sluit de gaskranen voordat u werkzaamheden uitvoert aan de binnenkant van de geiser.

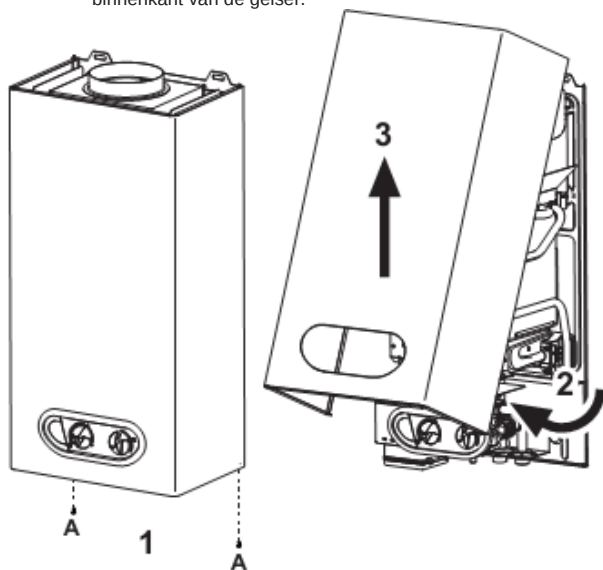


fig. 11 De behuizing openen

De batterijen vervangen

Volg onderstaande stappen om de batterijen te vervangen zoals wordt aangegeven op fig. 12.

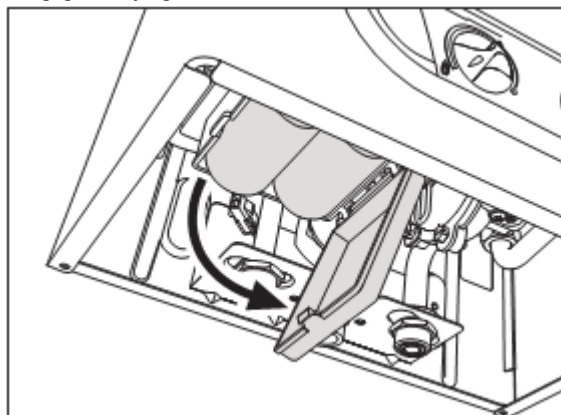


fig. 12 De batterijen vervangen

Periodieke controle

Om de goede werking te verzekeren en de levensduur te verlengen is het raadzaam dat een bevoegd technicus het apparaat één keer per jaar nakijkt en controleert of:

- De bedieningsmechanismen en veiligheidsvoorzieningen correct werken.
- De rookgasafvoer efficiënt werkt
- De leidingen en aansluitingen vrij zijn van obstakels en niet lekken.
- De brander en de wisselaar niet vuil zijn en geen kalkaanslag vertonen. Gebruik geen chemische producten of staalborstels om de onderdelen schoon te maken.
- De elektroden geen kalkaanslag vertonen en correct geplaatst zijn.

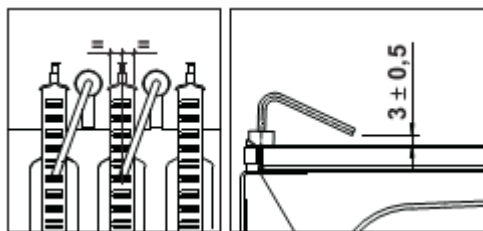


fig. 13 Locatie van de elektroden

- De gas- en waterinstallaties hermetisch gesloten zijn.
- Het gasdebiet en de gasdruk voldoen aan de waarden die worden aangegeven in de tabellen.

5. EIGENSCHAPPEN EN TECHNISCHE GEGEVENS

Tabel 3 Legende van de afbeeldingen in hoofdstuk 5

7 Gastoevoer	78 Debietbeveiliging
8 Afvoer van sanitair water	82 Detectie-elektrode
9 Aanvoer van sanitair water	83 Elektronische bedieningscentrale
19 Verbrandingskamer	126 Rookgasthermostaat
20 Brandergroep	188 Ontstekingselektrode
27 Koperen warmtewisselaar	358 Zonnethermostaat aanvoer sanitair water
42 Sensor temperatuur sanitair water	359 Basis minischakelaar
44 Gasklep	360 Batterijvak
49 Veiligheidsthermostaat	

5.1 Algemeen overzicht en belangrijkste onderdelen

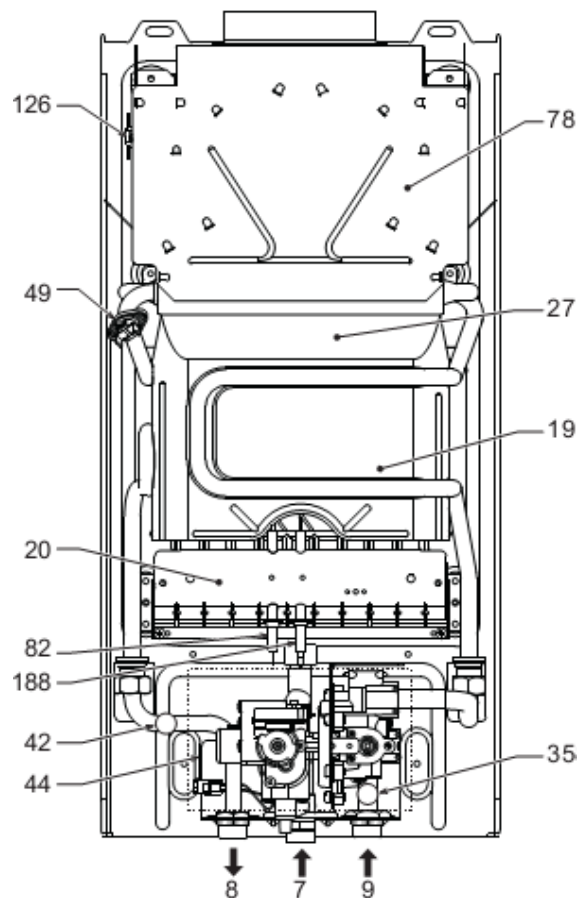


fig. 14 Algemeen overzicht

SUPREME B

5.2 Hydraulische schema's

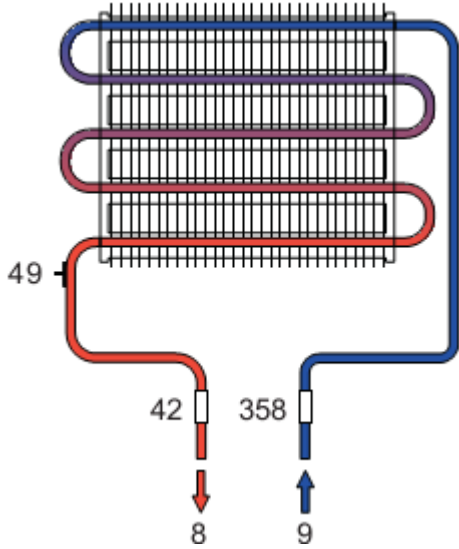


fig. 15 Hydraulisch circuit

5.3 Tabel met technische gegevens

Gegeven	Eenheid	SUPREME 11 B	SUPREME 14 B	
Maximale thermische capaciteit	kW	21,7	26,9	(Q)
Minimale thermische capaciteit	kW	8,3	10,3	(Q)
Maximaal thermisch vermogen	kW	19,2	23,9	(P)
Minimaal thermisch vermogen	kW	7,1	8,8	(P)
Rendement Pmax.	%	88,5	88,7	
Injectoren brander G20	n° x Ø	10 x 1,25	12 x 1,25	
Voedingsdruk G20	mbar	20	20	
Maximaal debiet G20	m³/h	2,3	2,85	
Minimaal debiet G20	m³/h	0,88	1,1	
Injectoren brander G30	n° x Ø	10 x 0,79	12 x 0,79	
Voedingsdruk G30	mbar	29	29	
Maximaal debiet G30	kg/h	1,7	2,11	
Minimaal debiet G30	kg/h	0,65	0,8	
Injectoren brander G31	n° x Ø	10 x 0,77	12 x 0,77	
Voedingsdruk G31	mbar	37	37	
Maximaal debiet G31	kg/h	1,7	2,11	
Minimaal debiet G31	kg/h	0,65	0,8	
Maximale werkingsdruk	bar	10	10	(PMS)
Minimale werkingsdruk	bar	0,2	0,2	
Debiet van het sanitair water Dt	l/min	11	13,7	
Debiet van het sanitair water Dt	l/min	5,5	6,9	(D)
Beschermingsgraad	IP	X5D	X5D	
Interventietemperatuur	°C	90		
Gewicht zonder lading	kg	11	12	
Type apparaat		B11BS		
PIN CE		0461CL0984		
Categorie gas		II 2H 3+		

5.4 Elektrisch schakelschema

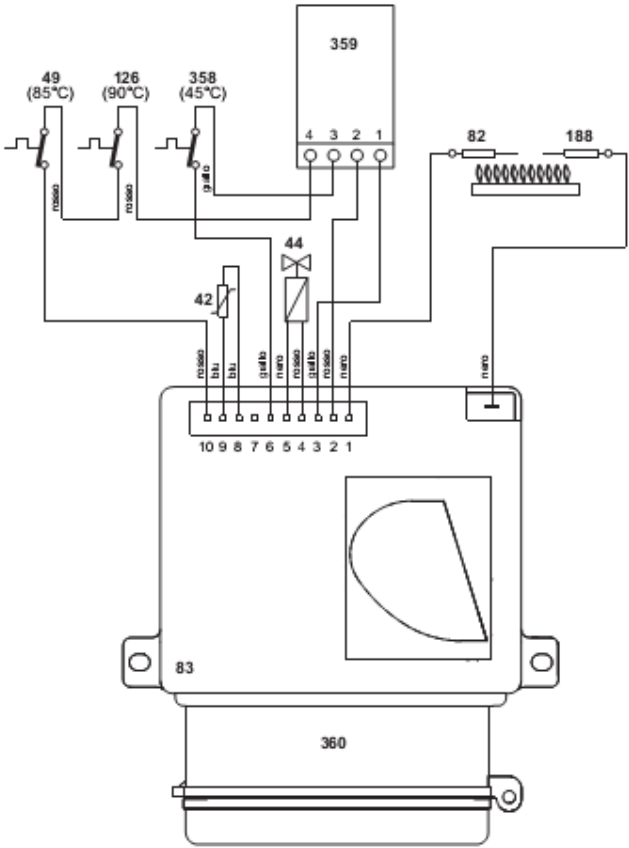


fig. 16

Debiet van rookgas en lucht						
	SUPREME 11 B			SUPREME 14 B		
	Temperatuur rookgas Qn (°C)	Debiet van rookgas		Temperatuur rookgas Qn (°C)	Debiet van rookgas	
		Qn (g/s)	Qmin. (g/s)		Qn (g/s)	Qmin. (g/s)
G20	148	13	11,1	149	16,64	14,2
G30		12,2	10,4		15,64	13,3

EG-verklaring Van overeenstemming

De fabrikant verklaart dat dit apparaat voldoet aan de volgende EG-richtlijnen:

- Richtlijn "Gastoestellen" 2009/142
- Richtlijn "Rendement" 92/42
- Richtlijn "Laagspanning" 2006/95
- Richtlijn "Elektromagnetische compatibiliteit" 2004/108
- EN 26 - Gastoestellen voor de productie van sanitair, warm water, voorzien van atmosferische branders.

Voorzitter en vertegenwoordiger
Ridder van de Arbeid
Dante Forroli

GARANTIECERTIFICAAT - COINTRA GODESIA

COINTRA, S.A. biedt garantie voor de geleverde toestellen in overeenstemming met Wet 23/2003 (KB 1/2007) inzake de garantie op de verkoop van Consumptiegoederen gedurende een periode van twee jaar tegen de gebreken aan overeenstemming die tot uiting komen vanaf de levering van het product.

Zolang het tegendeel niet is bewezen, wordt verondersteld dat de gebreken aan overeenstemming die optreden zes maanden na de levering, niet bestonden toen het goed werd geleverd.

De garantie van de reserveonderdelen bedraagt twee jaar vanaf de leveringsdatum van het toestel.
Deze garantie is uitsluitend geldig voor de toestellen die verkocht en geïnstalleerd zijn op Spaans grondgebied.

BEREIK VAN DE GARANTIE

Zolang het tegendeel niet is bewezen, wordt verondersteld dat de goederen in overeenstemming en geschikt zijn voor het doel waarvoor ze verworven werden, op voorwaarde dat dit onder de volgende voorwaarden geschiedt:

- Het toestel dat het voorwerp is van de garantie dient overeen te komen met de toestellen die bestemd zijn voor Spanje en dient geïnstalleerd te worden in Spanje.
- De reserveonderdelen worden bepaald door onze OFFICIËLE Technische Dienst en zijn origineel van Cointra.
- De garantie is geldig op voorwaarde dat de normale, voorgeschreven onderhoudswerkzaamheden uitgevoerd worden zoals beschreven in de technische instructies die samen met de apparatuur worden geleverd.
- De consument dient Cointra in te lichten over het gebrek aan overeenstemming van het product binnen de twee maanden vanaf de kennis ervan.

De garantie dekt geen voorvallen die het gevolg zijn van:

- De stroomtoevoer van apparatuur met generatorgroepen of enig ander systeem dat geen stabiel, elektrisch netwerk is en voldoende capaciteit heeft.
- Producten waarvan de reparatie niet werd uitgevoerd door de OFFICIËLE Technische Dienst van Cointra en/of bevoegd personeel van Cointra Godesia.
- Corrosie, vervorming, ... ten gevolge van een ongeschikte opslag.
- Manipulatie van het product tijdens de garantieperiode door personeel dat niet tot Cointra behoort.
- Montage die niet in overeenstemming is met de instructies die samen met de apparatuur worden meegeleverd.
- Installatie van de apparatuur die in strijd is met de geldende Wetten en Reglementen (elektriciteit, hydraulische installaties ...).
- Defecten in de elektrische, hydraulische installaties, of door onvoldoende debiet, ...
- Storingen veroorzaakt door de onjuiste behandeling van het voedingswater van de apparatuur, corrosie veroorzaakt door de agressiviteit ervan, slecht uitgevoerde behandelingen tegen kalkaanslag ...
- Storingen veroorzaakt door weersinvloeden (ijs, bliksem, overstroming ...) evenals door onregelmatige stroom.
- Wegens gebrekkig onderhoud, verwaarlozing of onjuist gebruik.

Het materiaal dat in garantie vervangen wordt, blijft eigendom van COINTRA GODESIA.

NOOT: Alle gegevens van het Garantiecertificaat moeten verplicht ingevuld worden. De erkenning van de garantie moet meteen uitgevoerd worden, met vermelding van de datum, en moet onmiddellijk naar COINTRA GODESIA gestuurd worden. Al onze OFFICIËLE Technische Diensten beschikken over de desbetreffende accreditatie vanwege Cointra. Vraag naar deze accreditatie bij elke onderhoudsbeurt. Eventuele klachten moeten geformuleerd worden voor de instantie die hiervoor bevoegd is

TECHNISCHE BIJSTANDSDIENST VAN DE FABRIKANT

Wij helpen u op het nummer:

0031 (0)229 842424

NIEMAND KENT UW GEISER BETER DAN COINTRA



COINTRA GODESIA

Dorpsstraat 33

1657AA Abbekerk

Nederland